

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

JUNO

Art.-Nr.: 400073

220 - 240 V ~ | 50 Hz | 0,3 W

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Diese Leuchte ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen).

Das Produkt ist für den Einsatz im Innenbereich geeignet. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Schließen Sie die Leuchte nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie die Leuchte bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

Decken Sie das Produkt nicht ab, Überheizungs- und Brandgefahr.

Setzen Sie das Produkt nicht Feuer oder hohen Temperaturen aus.

Das Produkt darf nicht im Wasser liegen.

Schützen Sie den Netzstecker und die Steckdose vor Feuchtigkeit.

Schauen Sie nicht direkt in die LEDs, wenn sie eingeschaltet sind.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Die Lichtquelle des umgebenden Produktes ist nicht ersetzbar. Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlusräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ces instructions de montage pour une utilisation future.

Ce luminaire est prévu pour une utilisation en éclairage général (les atmosphères explosives sont par exemple exclues). Le produit est adapté à une utilisation en intérieur.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.

Ne branchez le luminaire que sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas d'incident.

Ne couvrez pas le produit, risque de surchauffe et d'incendie. N'exposez pas le produit au feu ou à des températures élevées.

Ne laissez pas le produit dans l'eau.

Protégez la fiche d'alimentation et la prise de courant de l'humidité.

Ne regardez pas directement les LED lorsqu'elles sont allumées.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

La source lumineuse du produit environnant n'est pas remplaçable. Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

L'entretien des luminaires concerne uniquement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces sous tension.

En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et des instructions de montage, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these installati-on instructions for future reference.

This luminaire is intended for general lighting applications (explosive atmospheres, for example, are excluded).

The product is suitable for indoor use.

Please always observe the technical specifications on the rating plate and in these installation instructions.

Only connect the luminaire to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the luminaire from the mains in the event of a fault.

Do not cover the product, risk of overheating and fire.

Do not expose the product to fire or high temperatures.

The product must not be immersed in water.

Protect the mains plug and socket from moisture.

Do not look directly into the LEDs when they are switched on. It is forbidden to change the mechanical or electrical structure of the lights.

The light source of the surrounding product cannot be replaced and electrical devices must be secured against access by children.

The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.

Damage caused by failure to observe the safety instructions and installation instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci si uchovávejte pro budoucí použití.

Toto svítidlo je určeno pro všeobecné osvětlovací aplikace (například výbušné prostředí je vyloučeno).

DE | Bedienungsanleitung

FR | Mode d'emploi

EN | User manual

CZ | Návod k obsluze

DK | Betjeningsvejledning

ES | Instrucciones de uso

HR | Upute za uporabu

HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso

NL | Bedieningsinstructies

PL | Instrukcja obsługi

RO | Instrucțiuni de utilizare

RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning

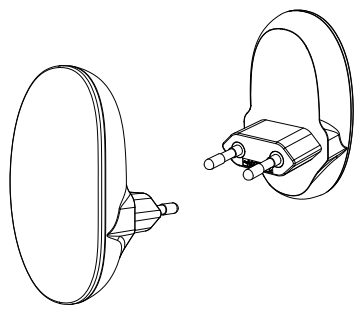
SI | Navodila za uporabo

SK | Návod na obsluhu

TR | Kullanım kılavuzu

DE Bedienung der Leuchte: Die Leuchte ist ein Nachtlcht mit einem EU-Stecker und muss in einer dafür vorgesehene Steckdose angebracht werden. | **FR Utilisation du luminaire:** La lumière est une veilleuse avec une prise européenne et doit être installée dans une prise désignée. | **EN Operating the light:** The lamp is a night light with an EU plug and must be installed in a designated socket. | **CZ Ovládání světla:** Světlo je noční světlo s EU zástrčkou a musí být instalováno do určené zásuvky. | **DK Betjening af lyset:** Lampen er en natlampe med EU-stik og skal installeres i en dertil beregnet stikkontakt. | **ES Funcionamiento de la luz:** La luz es una luz nocturna con enchufe europeo y debe instalarse en un enchufe designado. | **HR Rad svjetiljke:** Svjetlo je noćno s EU utikačem i mora se ugraditi u za to predviđenu utičnicu. | **HU A lámpa működetése:** Ha a tápellátás mindig be van kapsolva, a legutóbb beállított fényerő és színhőmérséklet a lámpa újóbi bekapcsolása után is megmarad. Ha a tápellátás megszakad, a lámpa újóbi bekapcsolásakor a fényerő az 1. szintre, a színhőmérséklet pedig 3000K-ra áll vissza. | **IT Funzionamento della luce:** La luce è una luce notturna con

spina EU e deve essere installata in una presa apposita. | **NL De lamp bedienen:** Het lampje is een nachtlampje met een EU-stekker en moet in een daarvoor bestemd stopcontact worden geïnstalleerd. | **PL Obsługa oświetlenia:** Lampka jest lampką nocną z wtyczką EU i należy ją zamontować w przeznaczonym do tego gniazdku. | **RO Funcționarea luminii:** Lumina este o lumină de noapte cu priză UE și trebuie instalată într-o priză desemnată. | **RU Управление светом:** Светильник представляет собой ночник с вилкой европейского стандарта и должен быть установлен в предназначенную для этого розетку. | **SE Manövrering av lampen:** Lampan är en nattlampa med EU-kontakt och ska installeras i ett avsett uttag. | **SI Upravljanje luči:** Lučka je nočna z EU vtičem in mora biti nameščena v za to namenjeno vtičnico. | **SK Ovládanie svetla:** Svetlo je nočné svetlo s EU zástrčkou a musí byť inštalované do na to určenej zásuvky. | **TR Işığın çalıştırılması:** Işık, AB fişi olan bir gece lambasidir ve belirlenmiş bir prize takılmalıdır.



Výrobek je vhodný pro použití v interiéru. Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci. Svítidlo připojujte pouze do snadno přístupné zásuvky, abyste jej mohli v případě poruchy rychle odpojit od napájení. Výrobek nezakrývejte, hrozí nebezpečí přehřátí a požáru. Nevystavujte výrobek ohni nebo vysokým teplotám.

Výrobek nesmí být ponořen do vody. Sítovou zástrčku a zásuvku chraňte před vlhkostí. Nejeďte se přímo do zapnutých LED diod. Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla.

Světelný zdroj okolního výrobku nelze vyměnit a elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dítě.

Péče o svítidla se týká výhradně povrchu; vlhkost se nesmí dostat do připojovacích prostorů nebo částí vedoucích sítové napětí.

Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a pokynů pro instalaci má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.

Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller idriftsætte dette produkt. Opbevar denne installationsvejledning til senere brug. Dette armatur er beregnet til generel belysning (eksplosive atmosfærer er f.eks. udelukket).

Produktet er egnet til indendørs brug. Overhold altid de tekniske specifikationer på typeskiltet og i denne installationsvejledning.

Tilslut kun lyset til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde lyset fra strømforsyningen i tilfælde af en fejl.

Dæk ikke produktet til, risiko for overophedning og brand. Udsæt ikke produktet for ild eller høje temperaturer.

Produktet må ikke nedsænkes i vand. Beskyt netstikket og stikkontakten mod fugt.

Kig ikke direkte ind i LED'erne, når de er tændt.

Det er forbudt at ændre lyfternes mekaniske eller elektriske struktur.

Lyskilden i det omgivende produkt kan ikke udskiftes, og elektriske enheder skal sikres mod børns adgang. Vedligeholdelsen af armaturene vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og monteringsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.

Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på tidspunktet for trykningen. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas. Esta luminaria está destinada a aplicaciones de iluminación general (quedan excluidas, por ejemplo, las atmósferas explosivas).

El producto es adecuado para uso en interiores.

Respete siempre las especificaciones técnicas que figuran en la placa de características y en estas instrucciones de instalación.

Conecte la lámpara únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente de la red eléctrica en caso de avería.

No cubra el producto, riesgo de sobrecalentamiento e incendio.

No exponga el producto al fuego ni a altas temperaturas.

No sumerja el producto en agua.

Proteja el enchufe y la toma de corriente de la humedad. No mire directamente a los LED cuando estén encendidos. Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.

La fuente luminosa del producto circundante no puede sustituirse y los dispositivos eléctricos deben asegurarse contra el acceso de niños.

El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes que llevan tensión de red.

Los daños causados por la inobservancia de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones de instalación anulan la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.

Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Sigurnost

Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću uporabu.

Ova svjetiljka je namijenjena za opću rasvjetlu (eksplozivne atmosfere su, na primjer, isključene).

Proizvod je prikladan za unutarnju upotrebu. Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici iu ovim uputama za montažu.

Svjetiljku priključite samo u lako dostupnu utičnicu kako biste u slučaju kvara mogli brzo isključiti lampu iz napajanja. Nemojte pokrivati proizvod, opasnost od pregrijavanja i požara.

Ne izlažite proizvod vatri ili visokim temperaturama. Proizvod se ne smije staviti u vodu.

Zaštite utikač i utičnicu od vlage. Ne gledajte izravno u LED diode kada su uključene.

Zabranojeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.

Izvor svjetlosti okolnog proizvoda je nezamjenjiv. Električni uređaji moraju biti osigurani od pristupa djece.

Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom.

Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje poništet će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljednje štete. Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt megkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizz meg ezeket a telepítési utasításokat a későbbi használatra.

Ezt a lámpatestet általános világítási alkalmazásokra szánjuk (például robbanásveszélyes légkörök kizárva).

A termék beltéri használatra alkalmas.

Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki előírásokat.

A lámpát csak könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztas-sa, hogy megakadályozza esetenl gyorsan le tudja választani a lámpát az áramellátásról.

Ne takarja le a terméket, túlmelegedés és tűzveszély.

Ne tegye ki a terméket tűznek vagy magas hőmérsékletnek. A terméket nem szabad vízbe meríteni.

Védje a hálózati csatlakozót és a konnektort a nedvességtől.

Bekapcsolt állapotban ne nézzen közvetlenül a LED-ekbe.

Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetét megváltoztatni.

A környező termék fényforrását nem lehet kicserélni, és az elektromos eszközöket betáplálni kell a gyermekek hozzáférése ellen.

A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozik; nedvesség nem kerülhet a csatlakozórésekre vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe.

A biztonsági és szerelési utasítások be nem tartásából eredő károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért.

Ezek a szerelési utasítások a nyomtatás időpontjában érvényes műszaki állapotnak felelnek meg. A technológia és a rendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro.

Questo apparecchio è destinato ad applicazioni di illuminazione generale (sono escluse, ad esempio, le atmosfere esplosive).

Il prodotto è adatto all'uso interno.

Rispettare sempre le specifiche tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni di installazione.

Collegare la lampada solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare rapidamente dall'alimentazione in caso di guasto.

Non coprire il prodotto, rischio di surriscaldamento e incendio.

Non esporre il prodotto al fuoco o a temperature elevate.

Il prodotto non deve essere immerso nell'acqua.

Proteggere la spina e la presa di corrente dall'umidità.

Non guardare direttamente i LED quando sono accesi.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.

La sorgente luminosa del prodotto circostante non può essere sostituita e i dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

La cura degli apparecchi di illuminazione riguarda esclusivamente le superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.

I danni causati dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.

Le presenti istruzioni di montaggio corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatie-instructies voor toekomstig gebruik.

Dit armatuur is bedoeld voor gebruik in algemene verlichtingstoepassingen (explosieve omgevingen zijn bijvoorbeeld

uitgesloten).

Het product is geschikt voor gebruik binnenshuis.

Neem altijd de technische specificaties op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht.

Sluit de lamp alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat u de lamp bij een storing snel van het stroomnet kunt loskoppelen.

Dek het product niet af, risico op oververhitting en brand.

Stel het product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.

Het product mag niet in water worden ondergedompeld.

Bescherm de stekker en het stopcontact tegen vocht.

Kijk niet rechtstreeks in de LED's wanneer ze ingeschakeld zijn.

Het is verboden om de mechanische of elektrische structuur van de lampjes te wijzigen.

De lichtbron van het omringende product mag niet worden vervangen en elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen.

Het onderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitcompartimenten of delen die netspanning dragen.

Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische stand van zaken op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Instrukcję montażu należy zachować na przyszłość.

Ta oprawa oświetleniowa jest przeznaczona do ogólnych zastosowań oświetleniowych (na przykład w strefach zagrożonych wybuchem).

Produkt nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Należy zawsze przestrzegać danych technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu.

Lampę należy podłączyć wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie awarii można było szybko odłączyć ją od zasilania.

Nie przykrywaj produktu, ryzyko przegrzania i pożaru.

Nie wystawiać produktu na działanie ognia lub wysokich temperatur.

Nie wolno zanurzać produktu w wodzie.

Chroń wtyczkę i gniazdo sieciowe przed wilgocią.

Nie wolno patrzeć bezpośrednio w diody LED, gdy są włączone.

Zabrania się zmiany mechanicznej lub elektrycznej struktury światła.

Źródło światła otaczającego produktu nie może być wymienia-nie, a urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci.

Pielęgnacja oprav oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziału podłączeniowy lub części przewodzących napięcie sieciowe.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji montażu powodują unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.

Niniejsza instrukcja montażu odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs.

Păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultare ulterioară.

Acest corp de iluminat este destinat aplicațiilor generale de iluminat (sunt excluse atmosferele explosive, de exemplu).

Produsul este adecvat pentru utilizarea în interior.

Vă rugăm să respectați întotdeauna specificațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.

Conectați lumina numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta rapid lumina de la sursa de alimentare în cazul unei defecțiuni.

Nu acoperiți produsul, risc de supraîncălzire și incendiu.

Nu expuneți produsul la foc sau la temperaturi ridicate.

Produsul nu trebuie scufundat în apă.

Protejați ștecherul și priza de rețea de umiditate.

Nu priviți direct în LED-uri atunci când acestea sunt aprinse.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor.

Sursa de lumină a produsului înconjurător nu poate fi înlocuită, iar dispozitivele electrice trebuie să fie protejate împotriva accesului copiilor.

Îngrijirea corpului de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile care transportă tensiune de rețea. Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de instalare vor anula garanția.

RU Указания по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования.

Данный светильник предназначен для общего освещения (взрывоопасные зоны, например, исключены).

Изделие подходит для использования внутри помещений.

Всегда соблюдайте технические характеристики, указанные на табличке с техническими характеристиками и в данной инструкции по установке.

Подключайте светильник только к легкодоступной розетке, чтобы в случае неисправности можно было быстро отключить его от сети.

Не накрывайте изделие, это может привести к перегреву и возгоранию.

Не подвергайте изделие воздействию огня или высоким температур.

Изделие нельзя погружать в воду.

Защищайте сетевую вилку и розетку от влаги.

Не смотрите прямо на светодиоды, когда они включены.

Запрещается изменять механическую или электрическую конструкцию светильников.

Источник света в окружающем изделии не подлежит замене, а электрические устройства должны быть защищены от доступа детей.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей; нельзя допускать попадания влаги в отсеки подключения или части, находящиеся под напряжением сети.

Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкций по установке, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.

Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Säkerhetsinstruktioner

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar

Var god läs igenom denna information noggrant innan du börjar

IP20 DE IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

FR Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur. Les luminaires de type IP20 n'offrent pas de protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.

EN IP20 luminaires are intended exclusively for use in dry indoor areas and must not be used in wet rooms or outdoors. IP20 luminaires offer no special protection against foreign bodies and no protection against moisture.

SK Svietidla s krytím IP20 jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorech a nesmí se používat ve vlhkých místnostech nebo ve venkovním prostředí. Svietidla s krytím IP20 neposkytujú žiadnu zvláštnú ochranu proti cizím telesům ani ochranu proti vlhkosti.

DK IP20-armaturer er udelukkende beregnet til brug i

installera eller ta produkten i drift. Spara dessa installations-anvisningar för framtida bruk.

Denna armatur är avsedd för användning i allmänna belysningsanläggningar (explosiva atmosfärer är till exempel undantagna).

Produkten är lämplig för inomhusbruk.

Följ alltid de tekniska specifikationerna på typskylten och i denna monteringsanvisning.

Anslut endast lampan till ett lättåtkomligt uttag så att du snabbt kan koppla bort lampan från strömförsörjningen i händelse av fel.

Täck inte över produkten, risk för överhettning och brand.

Utsätt inte produkten för eld eller höga temperaturer.

Produkten får inte sänkas ned i vatten.

Skydda nätkontakten och uttaget från fukt.

Titta inte direkt in i lysdioden när de är påslagna.

Det är förbjudet att ändra lampornas mekaniska eller elektriska strukturer.

Ljuskällan i den omgivande produkten kan inte bytas ut och elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem.

Skötseln av armaturerna gäller endast yterna; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nåtspänning. Om säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningarna inte följs upphör garantin att gälla för skador. Tillverkaren tar inget ansvar för följskador som uppstår på grund av detta.

Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

SI Varnostna navodila

Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite le informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo.

Ta svetilka je namenjena za splošno razsvetljavo (na primer eksplozivne atmosfere so izključene).

Izdelek je primeren za uporabo v zaprtih prostorih.

Vedno upoštevajte tehnične specifikacije na tipski ploščici in v teh navodilih za namestitev.

Svetilo priključite le na lahko dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru napake hitro odklopite iz električnega omrežja.

Izdelka ne pokrivajte, obstaja nevarnost pregretja in požara.

Izdelka ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.

Izdelka ne smete potopiti v vodo.

Varovajte izdelke, ki so namenjeni za uporabo v zaprtih prostorih. Izdelek je primeren za uporabo v zaprtih prostorih.

tørre indendørs områder og må ikke bruges i vådrum eller uendørs. IP20-armaturer giver ingen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og ingen beskyttelse mod fugt.

ES Las luminarias IP20 están destinadas exclusivamente al uso en espacios interiores secos y no deben utilizarse en espacios húmedos ni al aire libre. Las luminarias IP20 no ofrecen ninguna protección especial contra cuerpos extraños ni contra la humedad.

HR Svjetiljke IP20 namijenjene su isključivo za uporabu u suhim unutarnjim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorjima niti na otvorenom. Svjetiljke s klasom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela niti zaštitu od vlage.

HU Az IP20-as védettségű lámpatestek kizárólag száraz beltéri helyiségekben való használatra szolgálnak, és nem használatok nedves helyiségekben vagy kültérben. Az IP20-as lámpatestek nem nyújtanak különleges védelmet az idegen testek ellen, és nem nyújtanak védelmet a nedvesség ellen.

IT Gli apparecchi IP20 sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti e non devono essere utilizzati in ambienti umidi o all'aperto. Gli apparecchi IP20 non offrono

Zaščitne omrežni vtič in vtičnico pred vlago.

Ne glejte neposredno v LED diode, ko so vklopljene.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk.

Svetlobnega vira okoliškega izdelka ni mogoče zamenjati, električne naprave pa morajo biti zavarovane pred dostopom otrok.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlagi ne smete dovoliti vstopa v priključne predale ali dele, ki prenašajo omrežno napetost.

Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za namestitev, razveljavijo garancijo. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Ta navodila za namestitev ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnolo-gije in opreme.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu si uschovajte pre budúce použitie.

Toto svetidlo je určované na všeobecné použitie pri osvetľovaní (napríklad výbušné prostredie je vylúčené).

Výrobok je vhodný na použitie v interiéri.

Vždy dodržiavajte technické údaje uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu.

Svietidlo pripájajte len do ľahko prístupnej zásuvky, aby ste ho mohli v prípade poruchy rýchlo odpojiť od napájania.

Výrobok nezakrývajte, hrozí nebezpečenstvo prehriatia a požiaru.

Výrobok nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám.

Výrobok nesmie byť ponorený do vody.

Sieťové zástrčky a zásuvku chráňte pred vlhkosťou.

Nedivajte sa priamo do LED diód, keď sú zapnuté.

Je zakázané meniť mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetiel.

Svetelný zdroj okolia výrobku nie je možné vymeniť a elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu detí.

Starostlivosť o svetidlá sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostať do pripojných priestorov ani do častí vedúcich sieťové napätie.

Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných

standard europe i e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL IP20-armaturen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten en mogen niet worden gebruikt in natte ruimten of buitenshuis. IP20-armaturen bieden geen speciale bescherming tegen vreemde voorwerpen en geen bescherming tegen vocht.

PL Oprawy oświetleniowe IP20 są przeznaczone wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach i nie mogą być używane w wilgotnych pomieszczeniach ani na zewnątrz. Oprawy IP20 nie zapewniają specjalnej ochrony przed ciałami obcymi ani przed wilgocią.

RO Corpurile de iluminat IP20 sunt destinate exclusiv utilizării în spații interioare uscate și nu trebuie utilizate în încăperi umede sau în aer liber. Corpurile de iluminat IP20 nu oferă nicio protecție specială împotriva corpurilor străine și nicio protecție împotriva umidității.

RU Светильники IP20 предназначены исключительно для использования в сухих внутренних помещениях и не должны применяться во влажных помещениях

standard europe i e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermeldde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności EU można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно

pokynov a pokynov na inštaláciu má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú. Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyhradzujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünün kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu armatür genel aydınlatma uygulamaları için tasarlanmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariçtir).

Ürün iç mekan kullanımı için uygundur.

Lütfen her zaman tip plakasındaki ve bu kurulum

talimatlarındaki teknik özelliklere uyun.

İşgü yalnızca kolay erişilebilir bir prize bağlayın, böylece bir arıza durumunda işgün güç kaynağıyla bağlantısını hızlı bir şekilde kesebilirsiniz.

Ürünün üzerini örtmeyin, aşırı ısısına ve yangın riski vardır.

Ürünü ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Ürün suya daldırılmamalıdır.

Elektrik işini ve prize nemden koruyun.

LED'ler açıkken doğrudan LED'lere bakmayın.

İşıkları mekan mekanik veya elektriks el yapısını değiştirmek yasaktır.

Çevreleyen ürünün ışık kaynağı değiştirilemez ve elektrikli cihazlar çocukların erişimine kaveni emniyete alınmalıdır. Armatürlerin bakımı sadece yüzeylerle ilgilidir; bağlantı bölmelerine veya sebebe getirilmi taşıyan parçalara nem girmesine izin verilememelidir.

Güvenlik talimatlarına ve montaj talimatlarına uylumamasından kaynaklanan hasarlar garantiyi geçersiz kılacaktır. Üretici, bundan kaynaklanan dolayı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Bu kurulum talimatları basım tarihindeki teknik duruma uygundur. Teknoloji ve ekipman üzerinde değişiklikl yapma hakkımız saklıdır.

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

ili na otvoreném vzduchu. Svietilníky IP20 ne имеют специальной защиты от попадания инородных тел и не защищены от влаги.

SE IP20-armaturer är uteslutande avsedda för användning i torra inomhusutrymmen och får inte användas i våtrum eller utomhus. IP20-armaturer erbjuder inget särskilt skydd mot främmande föremål och inget skydd mot fukt.

SI Svetilke IP20 so namenjene izključno uporabi v suhih notranjih prostorih in se ne smejo uporabljati v mokrih prostorih ali na prostem. Svetilke IP20 ne zagotavljajo posebne zaščite pred tuji in zaščite pred vlago.

SK Svietidlá s krytím IP20 sú určené výlučne na použitie v suchých vnútorných priestoroch a nesmú sa používať vo vlhkých miestnostiach alebo vo vonkajšom prostredí. Svietidlá s krytím IP20 neposkytujú žiadnu špeciálnu ochranu proti cudzím telesám ani ochranu proti vlhkosti.

TR IP20 armatürler yalnızca kuru iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve ıslak odalarda veya dış mekanlarda kullanılmamalıdır. IP20 armatürler yabancı cisimlere karşı özel bir koruma sağlamaz ve neme karşı koruma sağlamaz.

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o skladnosti može se zatražiti s navedene adrese.

HU Megfelelősigé nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősigé nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli

standard europe i e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermeldde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności EU można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

→ service@mueller-licht.de

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-sammlung.

FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la

collecte des matières recyclables.

EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.

CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevz-dávejte do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

DK Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i

genbrugsindsamlingen.

ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.

HR Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i lepenku odložite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.

HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt és a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.

IT Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

NL Apparaten van beschermingsklasse II hebben versterkte en dubbele isolatie.

PL Urządzenia klasy ochrony II mają wzmocnioną i podwójną izolację.

RO Dispozitivele din clasa de protecție II au izolație dublă și armată.

RU Устройства класса защиты II имеют усиленную и двойную изоляцию.

SE Apparater i skyddsklass II har förstärkt och dubbel isolering.

SK Zariadenia triedy ochrany II majú zesilnenú a dvojitú izoláciu.

TR Koruma sınıfı II cihazlar güçlendirilmiş ve çift izolasyona sahiptir.

PL Urządzenia klasy ochrony II mają wzmocnioną i podwójną izolację.

RO Dispozitivele din clasa de protecție II au izolație dublă și armată.

RU Устройства класса защиты II имеют усиленную и двойную изоляцию.

SE Apparater i skyddsklass II har förstärkt och dubbel isolering.

SK Zariadenia triedy ochrany II majú zesilnenú a dvojitú izoláciu.

TR Koruma sınıfı II cihazlar güçlendirilmiş ve çift izolasyona sahiptir.